



You dive.  
We care.

 aquamed

## Der Tauchernotruf

**aqua med** ist eine Marke der Medical Helpline Worldwide GmbH, einer ärztlichen Notrufzentrale für weltweite medizinische Notfälle. Mit der Spezialisierung auf **Tauch-, Reise- und Notfallmedizin** und einem besonderen Versicherungspaket für Tauchunfälle und Auslandsreisen ist aqua med im internationalen Markt aktiv.

Unsere Not- und Taucherärzte stehen Dir mit unserer **Hotline 24 Stunden täglich** zur Verfügung. Von der kompetenten **medizinischen Beratung** bis hin zum **umfangreichen Notfallmanagement** verfügst Du 365 Tage im Jahr über unser besonderes Know-How.

## Leistungen im Überblick

- 24h ärztliche Notrufhotline
- Weltweit professionelles Notfallmanagement
- Speicherung medizinischer Daten
- Auslandsreisekrankenversicherung
- Tauchunfallversicherung
- Taucher-Privathaftpflichtversicherung



## Deckungssummen

Auslandsreisekrankenschutz	unbegrenzt
Krankentransport- und Rückholkosten	unbegrenzt
Such-/Rettungs-/Bergungseinsätze	10.000,- €
<b>zusätzlich beim Tauchen:</b>	
Druckkammertherapie weltweit	unbegrenzt
Sonstige Behandlungskosten (im Inland)	15.000,- €
Invalidität	max. 56.250,- €
Todesfallleistung	5.000,- €
Taucher-Privathaftpflicht	150.000,- €
Tauchlehrerhaftpflicht (nur dive card professional)	3.500.000,- €

Die Versicherungsleistungen werden durch die ACE European Group Limited und/oder R+V Versicherung AG erbracht.

Details siehe Versicherungsbedingungen ([www.aqua-med.eu](http://www.aqua-med.eu)).

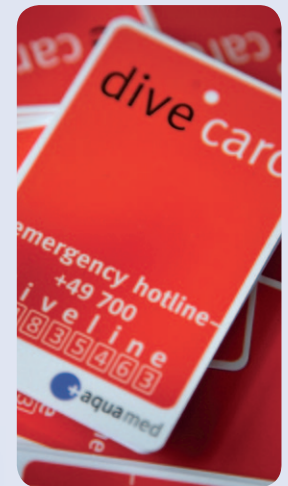
## Die passende dive card

Egal ob Du in der Freizeit tauchst oder Tauchen als Beruf ausübst, aqua med hat die passende dive card für Dich:

### dive card basic

Bietet weltweiten Rundumschutz auf Reisen und beim Tauchen. Sie ist speziell auf Deine Bedürfnisse als **Sport- und Freizeittaucher** ausgerichtet.

für 49,- € pro Jahr



### dive card professional

Bietet **Profिताuchern** alle Leistungen der dive card basic + eine **Tauchlehrerhaftpflichtversicherung**.

für 149,- € pro Jahr

### dive card family

Bietet der **ganzen Familie** (max. 2 Partner und 2 Kinder unter 21 Jahren) den weltweiten Rundumschutz beim Tauchen und auf Reisen und das zu einem attraktiven Preis.

für 109,- € pro Jahr

### zusätzliche travel card



Bietet **nicht tauchenden** Familienmitgliedern den Rundumschutz auf Reisen enthält jedoch keine Tauchunfallleistungen. Sie kann in Ergänzung zu einer dive card beantragt werden.

für 29,- € pro Jahr

**Bitte beachte die wichtigen Hinweise am Ende dieser Broschüre!**



## Important notes! (Vers. 07/2015)

### Residence in EU or CH

The dive card applies for divers who have their place of residence in the EU or Switzerland. The contractual language is German. The contractual currency is Euro. German law shall apply. Indicating your permanent residence allows us to contact you and is relevant for the validity of the medical insurance when travelling abroad.

### Period of validity 1 year and automatic renewal

At the earliest, the contract commences the date of receipt in the aqua med office, unless a later effective date is specified. The duration of the contract is 1 year and is renewed for 1 further year, if the contract has not been terminated in writing to us by 14 days prior to expiry of the contract.

### Data storage

With signing the contract, you agree that aqua med stores your data for handling the contract and can pass on such data to funding agencies. No medical data will be passed on.

### Personal data changes

Please tell us straight away if you change your personal data (such as address, phone number, e-mail, banking details).

### Insurance conditions and contract terms

This contract is based on our current insurance conditions and contract terms, which you can download from the internet ([www.aqua-med.eu](http://www.aqua-med.eu)) or request from us at any time.

### Insurance benefits

The insurance benefits offered by the dive card are a supplementary insurance. They do not replace your own health/accident insurance. Your first call should be on the benefits of your own national health-care system.



## Wichtige Hinweise! (Vers. 07/2015)

### Wohnsitz in EU oder CH

Die dive card gilt für Taucher mit Wohnsitz in der EU oder Schweiz. Vertragssprache ist Deutsch, Vertragswährung ist Euro. Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland. Die Angabe Deines Wohnsitzes dient als Kontaktadresse und ist maßgeblich für die Gültigkeit der Auslandsreisekrankenversicherung.

### Laufzeit 1 Jahr und automatische Verlängerung

Der Vertrag beginnt frühestens mit Eintreffen des Antrags bei aqua med, sofern kein späterer Beginn notiert wurde. Die Laufzeit beträgt 1 Jahr und verlängert sich jeweils um 1 weiteres Jahr, wenn nicht 14 Tage vor Vertragsende schriftlich bei uns gekündigt wird.

### Datenspeicherung

Bei Vertragsabschluss willigst Du ein, dass aqua med Deine Daten zur Vertragsabwicklung speichert und an die Leistungsträger weiterleitet. Es werden keine medizinischen Daten weitergegeben.

### Änderung Kontaktdaten

Daten- und Adressänderungen sind uns umgehend mitzuteilen (z.B. Adresse, Telefon, E-Mail, Bankverbindung).

### Versicherungs- und Vertragsbedingungen

Grundlagen dieses Vertrages sind die aktuellen Versicherungs- und Vertragsbedingungen die Du aus dem Internet herunterladen ([www.aqua-med.eu](http://www.aqua-med.eu)) oder jederzeit von uns anfordern kannst.

### Versicherungsleistungen

Die Versicherungsleistungen im Rahmen der dive card sind eine Zusatzversicherung. Sie ersetzen nicht eine eigene Kranken-/Unfallversicherung. Die Leistungen des eigenen nationalen Gesundheitssystems sind vorrangig in Anspruch zu nehmen.



## Indicazioni importanti (Vers. 07/2015)

### Residenza nell'UE o in CH

La dive card vale per sub con residenza nell'UE o in Svizzera. La lingua del contratto è il tedesco, la moneta del contratto è l'Euro. Si applica il diritto della Repubblica Federale Tedesca. La residenza indicata funge da contatto ed è determinante per la validità dell'assicurazione sanitaria per i viaggi all'estero.

### Validità di 1 anno e rinnovo automatico

Il contratto inizia a partire dell'arrivo della richiesta, a meno che non venga indicata una data d'inizio successiva. La durata è di 1 anno e il contratto si prolunga di 1 altro anno, a meno che non venga disdetto in forma scritta 14 giorni prima del rinnovo automatico.

### Salvataggio dei dati

Stipulando il contratto, accetti che aqua med salva i tuoi dati ai fini della stipulazione del contratto e li trasmetta al prestatore del servizio. Non si trasmettono i dati medici.

Attention!



## Modifica dati personali

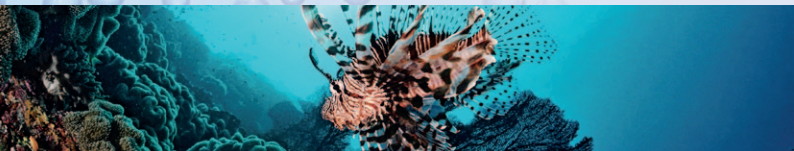
Ti preghiamo di informarci immediatamente di eventuali modifiche dei tuoi dati personali (p.es. indirizzo, numero di telefono, E-mail, coordinate bancarie).

## Condizioni di assicurazione e del contratto

Base del contratto sono le condizioni assicurative e le condizioni di contratto vigenti, che puoi scaricare da internet ([www.aqua-med.eu](http://www.aqua-med.eu)) oppure richiederci in qualsiasi momento.

## Prestazioni assicurative

Le prestazioni assicurative relative alla dive card costituiscono un'assicurazione complementare. Esse non sostituiscono la propria assicurazione sanitaria/anti-infortuni. Bisogna innanzitutto ricorrere alle prestazioni del proprio servizio sanitario nazionale.



## Remarques importantes! (Vers. 07/2015)

### Résident UE ou CH

La dive carte est valable pour des plongeurs résidant dans l'UE ou en Suisse. La langue contractuelle est l'allemand, la monnaie contractuelle est l'euro. Le droit applicable est celui de la République fédérale d'Allemagne. Ton domicile indiqué sert comme adresse de contact et est décisive pour la validité de l'assurance-maladie lors de voyages à l'étranger.

### Durée d'un an et renouvellement automatique

Le contrat entre en vigueur au plus tôt dès réception de la demande par aqua med, dans la mesure où aucun début ultérieure n'a été mentionné. La durée du contrat est 1 an, et se renouvelle automatiquement d'une autre année si aucune résiliation écrite ne parvient à nos services dans un délai de 14 jours avant la prolongation.

### Stockage de données

Avec la conclusion du contrat tu acceptes qu'aqua med enregistre tes données afin d'exécuter le contrat et les transmette aux prestataires. Les données médicales ne seront pas transmises.

### Changement coordonnées

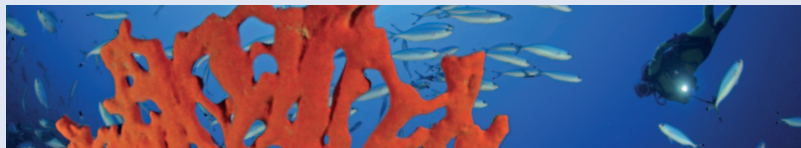
Les changements des coordonnées personnelles doivent être communiqués sans délai (p.e. nom, adresse, téléphone, adresse courriel, coordonnées bancaires).

### Conditions d'assurance et conditions contrat

Les principes fondamentaux de ce contrat correspondent aux conditions d'assurance et aux conditions contractuelles en vigueur que tu peux télécharger de l'internet ([www.aqua-med.eu](http://www.aqua-med.eu)) ou nous demander à tout moment.

## Prestations d'assurance

Les prestations d'assurance dans le cadre de la dive card constituent une assurance complémentaire. Elles ne remplacent pas une assurance maladie-accident personnelle. Il y a lieu de faire valoir en priorité les prestations fournies par le propre système de santé national.



## Indicaciones importantes! (Vers. 07/2015)

### Residencia en UE o CH

La dive card rige para buzos con domicilio en la UE o Suiza. El idioma del contrato es alemán, la moneda del contrato es el Euro. Se aplicará el derecho de la República Federal de Alemania. La indicación de tu residencia sirve como dirección de contacto y es decisiva para la vigencia del seguro para viajes al extranjero.

### Validez de contrato de 1 año con renovación automática

El contrato se inicia cuando la solicitud llega a aqua med, siempre que no se haya solicitado un inicio posterior. El plazo es de 1 año y se prolonga respectivamente por otro año, si no fuera rescindido mediante escrito entregado a aqua med 14 días antes de finalizar el contrato.

### Archivo de datos

Con la conclusión del contrato aceptas que aqua med almacene tus datos para el desarrollo del contrato y los transfiera a los prestadores del servicio. No se traspasan datos médicos.

### Cambio de los datos (de contacto)

Los cambios de datos y de domicilio deberán ser notificados de inmediato (p.ej. domicilio, número de teléfono, correo electrónico, datos bancarios).

### Condiciones del seguro y condiciones de contrato

Las bases de este contrato son las mismas condiciones de seguro y las condiciones del contrato vigentes que puedes descargar de Internet ([www.aqua-med.eu](http://www.aqua-med.eu)) o conseguir poniendote en contacto con nosotros.

### Servicios garantizados

Las prestaciones de seguro que se brindan en el marco de la tarjeta dive card constituyen un seguro complementario. En ningún caso pueden sustituir un seguro médico o de accidentes. Se deberá recurrir prioritariamente a las prestaciones proporcionadas por el sistema de salud nacional de su propio país.



**Medicine**



**Hotline**



**Support**



**Safety**



**Expertise**



**Education**

## Contact

**aqua med** a trademark of Medical Helpline Worldwide GmbH

Am Speicher XI 11 • 28217 Bremen • Germany

Tel.: +49 421 22227-10 • Fax: +49 421 22227-17

info@aquamed.eu • www.aquamed.eu



facebook.com/aquamed.eu

**Emergency hotline:**

+49 700 34 83 54 63 • +49 421 22227-22

 **aquamed**  
You dive. We care.